

Musica Nova di Adriano Willaert

All'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor il Signor Donno Alfonso d'Este Prencipe di Ferrara

51. Dialogo a Sette: "Che fai, alma?"

Madrigal a6

Editor, Anthony Maydwell

Lyrics, Francesco Petrararch: Rime sparse 150
(trans. Robert M. Durling - Petrarch's Lyric Poems)
<https://rism.online/sources/1001167372>

Adriano Willaert
1490-1562

"What are you doing, soul? What do you think? Will we ever have peace?

Will we ever have a truce or shall we have eternal war?" -

"What will happen to us I do not know, but from what I can see,
our suffering does not please her lovely eyes."

"What does that help, if with those eyes in summer she turns us to ice, to fire in winter?"

"not she, but he who controls them [Love]." -

"What is that to us, if she sees it and is silent?"

"Sometimes her tongue is silent but her heart cries out with a loud voice,
and though her face is dry and gay she is weeping where no one can see though he gaze at her." -

"For all that, my mind is not satisfied, and the sorrow breaks out that gathers
and stagnates in it; for the unfortunate do not believe in great hopes."

Cantus

Quintus

Altus

Tenor

Sexta

Bassus

Che fai, alma? che pen - si? av - rem mai pa -

6

C.

Q.

A.

T.

S.

B.

ce? av - rem mei tre - gua? od av - rem guer - ra_e - ter - - -

ce? av - rem mei tre - gua? od av - rem guer - ra_e - ter -

ce? av - rem mei tre - gua? od av - rem guer - - ra_e - ter -

ce? av - rem mei tre - gua? od av - rem guer - - ra_e - ter -

11

C.

Q.

A.

T.

S.

B.

"Che fia di noi, non so, ma_in quel ch'io scer - na

na?

na?

na? "che fia di noi, non so, ma_in quel ch'io scer - na a

na?

"che fia di noi, non so, ma_in quel ch'io scer - na a

16

C. a suoi be - gli oc - chi il mal no - - stro non pia - ce."

Q.

A.

T. suoi be - gli oc - ch'il mal no - stro non pia - -

S.

B. suoi be - gli oc - chi'il mal no - stro non pia - - ce, a

20

C. a suoi be - gli oc - chi il mal no - stro non

Q.

A.

T. ce. A suoi be - gli oc - - ch'il mal no - stro non

S.

B. suoi be - gli oc - - - - - chi'il mal no - - - - - stro non pia - -

24

C. pia - ce."

Q. Che pro, se con quel - li oc - - chi el - la ne fa - ce di

A. Che pro, se con que - gli oc - chi el - la _____ ne fa - ce di

T. pia - - ce.

S. Che pro, se con quel - li oc - - chi - el - la ne fa - ce di

B. ce.

29

C.

Q. sta - - - te un ghiac - - - cio, un

A. sta - - - te un ghiac - - - cio, un fo - co quan - -

T.

S. sta - - - te un ghiac - - - cio, un fo - co quan - -

B.

33

C. "El - la non,

Q. fo - co quan - - do in - ver - - - na?

A. do ver - - - - - na? El - la non,

T. El - - la non,

S. do ver - - - - - na?

B. El - - la non,

37

C. ma co - lui che gli go - ver - - - na."

Q. Que - - -

A. ma co - lui che gli go - ver - - - na."

T. ma co - lui, che gli go - ver - - na.

S. Que - - - sto

B. — ma co - lui, — — — che gli go - ver - - - na.

41

C.

Q.

A.

T.

S.

B.

- - st ch'ea noi, s'el - la sel ve - de et ta -

Que - sto ch'ea noi, s'el - la se'l ve - de et ta - - -

ch'ea noi, s'el - - la se'l ve - de et ta - - ce?

45

C.

Q.

A.

T.

S.

B.

"Ta - lor ta - ce la lin - -

- - ce?

ce?

Ta - lor ta - - ce la lin - -

"Ta - lor ta - ce la lin - -

49

C. - - gua e'l cor si la - gna_ad all - - ta

Q.

A.

T. gua e'l cor si la - gn'ad al - - ta vo -

S.

B. gua, e'l cor - - si la - gna_ad al - - ta

53

C. vo - - - ce, e'n vi - st'a - sciut - ta_et lie -

Q.

A.

T. - - - ce, e'n vi - st'as - ciut - ta

S.

B. vo - - - ce, e'n vi - sta_as - ciut - ta_et lie - - -

57

C. ta pian - - ge do - ve mi - ran -

Q.

A.

T. et lie - ta pian - - - ge do - ve

S.

B. ta pian - - - ge, do - ve mi -

61

C. do al - tri nol ve - - - de."

Q. Per tut - - - to

A. Per tu - - to cio la men - -

T. mi - ran - d'al - tri nol ve - de.

S. Per tut - - - to

B. ran - - do al - tri nol ve - de.

65

C.

Q.

A.

T.

S.

B.

cio la men - - - te non s'ac - que - - - - ta, rom -

te non s'ac - que - - - - - ta rom - pen -

cio - - - - - la men - te non s'ac - que - ta rom -

69

C.

Q.

A.

T.

S.

B.

pen - - do il duol che'n lei s'ac - co - gli_e sta - - - -

- do'l duol, rom - pen - do'l duol che'n lei s'ac - co - gli_e sta - -

pen - do'l duol, rom - pen - do'l duol che'n lei s'ac - co - gli_e sta - gna, rom -

73

C.

Q.

A.

T.

S.

B.

gna, rom - pen - - do'l duol che'n lei s'ac - co - - gli_e

gna, rom - pen - do'l duol che'n lei s'ac - co -

pen - - do'l duol, rom - pen - do'l duol che'n lei s'ac - co - gli_e

77

C.

Q.

A.

T.

S.

B.

sta - - - gna, ch'a gran spe - ran - za uom

- - - gli_e sta - - - gna, ch'a gran spe - ran - za

sta - gna, ch'a gran spe - ran - za uom

81

C. ch'a gran spe - ran - za

Q. mi - se - ro non cre - - de, uom

A. uom mi - se - ro non cre - de, ch'a gran spe - ran -

T. ch'a gran spe - ran - za uom

S. mi - se - ro non cre - de. ch'a gran spe -

B. ch'a gran spe - ran -

85

C. uom mi - se - ro non cre - de."

Q. mi - - - se - ro non cre - de, ch'a gran spe - ran - za, ch'a

A. za uom mi - se - ro non cre - - de.

T. mi - se - ro non cre - de, ch'a gran spe - ran -

S. ran - - za uom mi - se - ro non cre - de, ch'a

B. za uom mi - se - ro non cre - de, ch'a gran spe -

89

C. ch'a gran spe - ran - za uom mi - se - ro non cre - de." ch'a

Q. gran - spe - ran - za uom mi - se - ro non cre - - de,

A. che gran spe - ran - - za che gran spe - ran - -

T. - za, ch'a gran spe - ran - za uom mi -

S. gran spe - ran - za uom mi - se - ro non cre - de, ch'a

B. ran - za, ch'a gran spe - ran - - za uom mi - se -

93

C. gran spe - ran - za uom mi - se - ro non cre - - de."

Q. ch'a gran spe - ran - - za uom mi - se - ro non

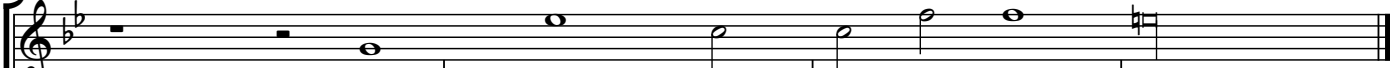
A. - za uom mi - se - ro non cre - de, ch'a gran spe - ran - z'uom mi - se -

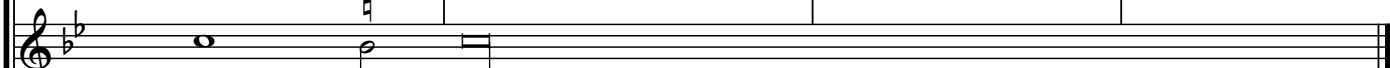
T. - se - ro non cre - - de, ch'a gran spe - ran - z'uom mi - se - ro

S. gran spe - ran - za uom mi - se - ro non cre - de, ch'a gran spe - ran - -

B. ro non cre - - de, ch'a gran spe - ran - z'uom mi - se - ro non cre - -

97

C.  uom mi - se - ro non cre - de.

Q.  cre - - - de.

A.  ro non cre - de, uom mi - se - ro non cre - de.

T.  non cre - - de.

S.  za uom mi - se - ro non cre - de.

B.  de, uom mi - se - ro non cre - de.